

nemcsak a közlésekhez kapcsolódó jegyzetekben, a tekintélyes név- és szómagyarázatokban, az életrajzi adatok érvényes tálalása, valamint a betűrendes és tartalmi mutatók precíz összeállítására terén jeleskedtek, hanem főként magán a szöveggondozáson belül végeztek kiváló munkát. A szöveg-hűségére törekedve még a nyilvánvaló sajtóhibák javítására is futotta erejük-ből, figyelmükből, miközben célszerűen modernizálták és egységesítették a helyesírást meg a központozást.

A tudomány, akár csak a pozitívizmus korában vagy a Mikszáth kritikai kiadását elindító és sokadik kötetéig eljuttató vulgármarxizmus érvényesülésének időszakában, manapság is – és a leginkább talán éppen valóban korszerű változataiban – kínosan ügyel a részletekre, ugyanakkor korlátozás, „egyértelműsítés” helyett üdítően tágra szabja, ha nem egyenesen felszabadítja az apparátusa nyomán kitaruló gondolati látóköröket.

ZSÁVOLYA ZOLTÁN

*(Válogatta és jegyzetekkel ellátta Fábri Anna és Hajdu Péter, Kortárs Kiadó, Budapest, 2002, 1266 oldal, 4500 Ft)*

## PETELEI ISTVÁN:

### **Őszi éjszaka**

Irodalomtörténeti közhely, hogy a 19. és 20. század fordulójának ma-

gyar novellatermése bízvást mondható világirodalmi színvonalúnak. Az pedig irodalomszociológiai közhely, hogy az ekkor alkotott novelliták olvasottsága és elismertsége mindennek ellenére vajmi csekély. Az okait kutatni most fölösleges lenne, hogy – talán az egy Csáth Gézáét kivéve – Ambrus Zoltán, Bródy Sándor, Cholnoky László és Viktor, Gozdsu Elek, Papp Dániel, Tömörkény István és persze Petelei István neve miért cseng oly ismeretlenül. A fölillantott háttér épp elég ahhoz, hogy különösképp örömmel üdvözlünk mindennemű próbálkozást, mely szélesebb olvasói rétegekkel törekszik megszerettetni a példaként elősorolt szerzők valamelyikét.

A elmúlt években Csáth Géza művei reprezentatív összkiadásban jelentek meg, a Cholnoky testvérek sorsa is jobbra fordult, Petelei munkái azonban továbbra is hiányoztak a könyvesboltok polcairól, az antikváriumokban pedig nehezen megszereshető ritkaságoknak számítottak (ki tudja, a mostoha utóélet ennek vajh? következménye vagy oka – volt? –, netán e kettő együttesének ördögi köréből fakadt). A Petelei-renomé ügyében fáradozó számára nehéz lett volna hát elképzelni más utat – lett legyen az a legnagyobb szabású irodalomtörténeti kísérlet bár –, mint a novellák új, válogatott kiadását.

Petelei Istvánról talán nem mondható el, hogy az elbeszéléstípusok makacs változtatásával, változatossá-

gával hivalkodnék. Mindazáltal ha visszafogottabban hangolt is e novel-lavilág, az írások hangütésének skálája – akár egyetlen novellán belül is – a balladaian tragikusától az ironikusig, sőt a kisszerűséget megmutató cini-kusságig terjed. Miképpen a szövegek építkezése is a lírikusan mélyített tájleírásoktól a diszkrétan poetizált magánbeszédre vagy tárgyyszerűen rögzített lélektani megfigyeléseken keresztül a szikár párbeszédességig ível. A novellák hatásának erejét gyakorta fokozza a kihagyásos szerkesztés, a nemegyszer csupán sejtetett vagy kifejezetten nyitott befejezés, mely nem zavaró bizonytalanságot kelt, de éppúgy az olvasó együttalkotás lehetőségeinek terét nyitja föl, mint a nyelven kívüli történések, illetve a szereplők beszédébe szövődő utalások, ellentmondások jelentéseinek fölfejtése. Petelei újonnan összeválogatott művei nem nélkülözik tehát az ismerősség kínálta fogódzókat, végső benyomásunk mégis a változatosság marad – a finom modulációkra, apró részletekre összpontosító, azoktól megragadott olvasói figyelem öröme.

Valamely kötet címadó írása mindig kiemelkedik a többi közül; a választást most nyugodt szívvel dicsérhetem. Az *Őszi éjszaka* természetábrázolástól aláfestett, képzet-társításokkal dústított, szaggatott szereplői magánbeszédéből egy tragikus véget ért szerelmi háromszög

történetének körvonalai bontakoznak ki. Az írások többségében szintén egy haláleset, de legalábbis valamifajta személyes válsághelyzet áll a középpontban, az elbeszélés pedig egyszerre halad előre, és tekint visszafele, a szereplők múltjába.

A remélt, mind tágabb olvasóközönség dolgát megkönnyítendő a novellákat „kisszótár” egészíti ki, mely ritkábban használt (táj)szavaink rövid magyarázatát foglalja magában. Némely esetben azonban hiányérzetem támadt: vajon minden – főképp ifjú! – embertársunk tisztában van például a 77. oldalról az Albion, a 81-ről a féderes, a 138-ról a kacki, a 23-ról a panyóka, a 141-ről a ruca, a 137-ről a zakota szavak jelentésével? Szerencsére azonban Petelei nyelve a szokatlan szavak ellenére sem zavaróan idegen, sokkal inkább élő, sodró, ahol a szövegösszefüggés általában az ismeretlen szóalakok értelmét is megvilágítja.

A szépművészetek terén a szakmabelinek csínján kell bánnia elvárásaival, a műélvezőkhöz és olvasókhöz benyújtandó „követeléseivel”. Ámde Petelei műveinek új válogatásban való közzététele annyira biztosan feljogosít, hogy immár várhatjuk, remélhetjük a megújuló olvasói érdeklődést és értékelést is!

BENGI LÁSZLÓ

(*Válogatta Pozsvai Györgyi, Anonymus Kiadó, Budapest, 2002, 272 oldal*)